

ROBERTS

Enjoy Listening

Vintage

Radio Digitale DAB/FM RDS con caricabatterie integrato



Digital Audio Broadcasting

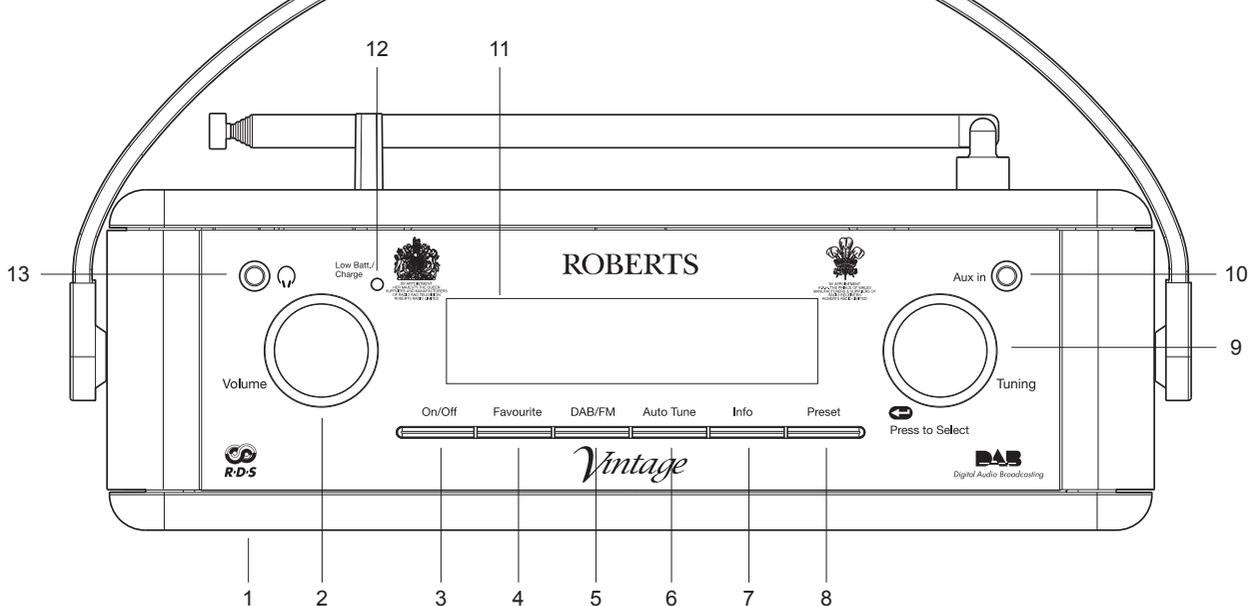
Si prega di leggere questo manuale prima dell'uso

Contenuto

<i>Comandi</i>	2-3	<i>Ripristino del sistema</i>	21
<i>Funzionamento con batterie alcaline</i>	4	<i>Presa cuffie</i>	22
<i>Funzionamento con batterie ricaricabili</i>	5-6	<i>Presa ingresso ausiliario</i>	22
<i>Uso con l'adattatore CA</i>	6	<i>Presa della linea di uscita</i>	22
<i>Uso della radio - DAB</i>	7	<i>Alcune parole sulle batterie</i>	23-24
<i>Selezione di una stazione - DAB</i>	8	<i>Retroilluminazione display</i>	25
<i>Modalità di visualizzazione - DAB</i>	9	<i>Porta USB per gli aggiornamenti software</i>	25
<i>Ricerca di nuove stazioni - DAB</i>	10	<i>Informazioni generali</i>	26
<i>Servizi secondari - DAB</i>	10	<i>Specifiche</i>	26
<i>Sintonizzazione manuale - DAB</i>	11	<i>Caratteristiche del circuito</i>	26
<i>Visualizzazione della potenza del segnale - DAB</i>	11	<i>Garanzia</i>	Ultima pagina
<i>Impostazioni DRC (controllo di gamma dinamica) - DAB</i> ..	12		
<i>Uso della radio - Ricerca sintonizzazione - FM</i>	13		
<i>Sintonizzazione manuale - FM</i>	14		
<i>Modalità di visualizzazione - FM</i>	15		
<i>Pulsante Preferiti</i>	16		
<i>Richiamo delle stazioni preferite</i>	16		
<i>Stazione preimpostate DAB e FM</i>	17		
<i>Commutazione stereo/mono - FM</i>	18		
<i>Impostazione della sensibilità di scansione - FM</i>	19		
<i>Versione software</i>	20		

Comandi

(pannello superiore)



1. Altoparlante

2. Manopola volume

3. Pulsante On/Off

4. Pulsante Preferiti

5. Pulsante DAB/FM

6. Pulsante Auto Tune
(sintonizzazione automatica)

7. Pulsante Info

8. Pulsante preselezione

9. Manopola Tuning/Select
(sintonizzazione/selezione)

10. Presa ingresso ausiliario

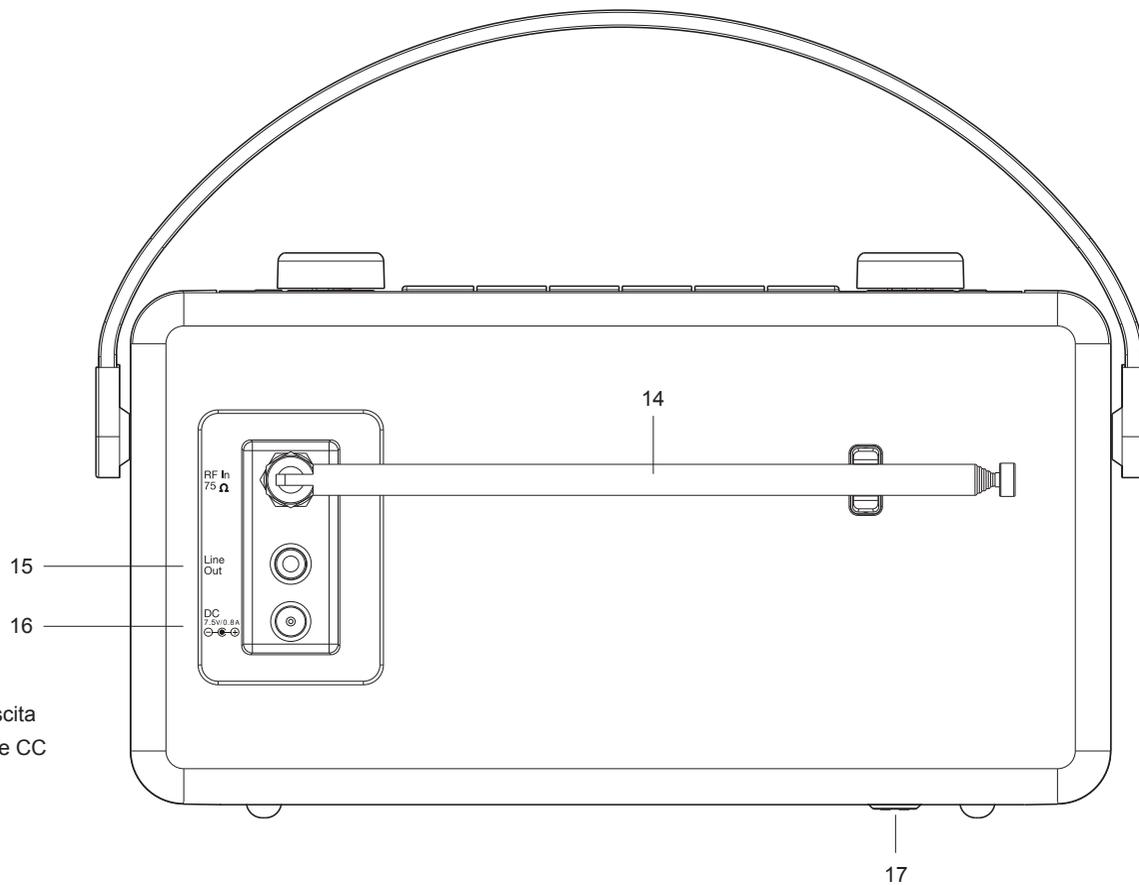
11. Display LCD

12. Spia carica/batteria scarica

13. Presa cuffie

Comandi

(posteriori)

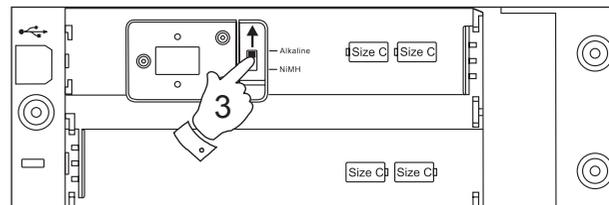
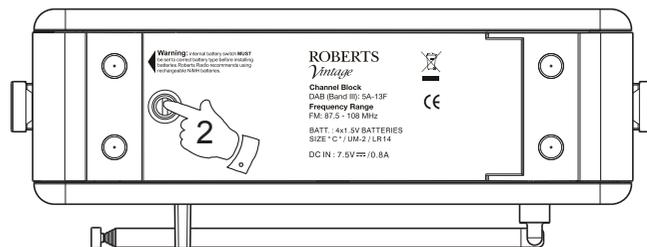


- 14. Antenna telescopica
- 15. Presa della linea di uscita
- 16. Presa di alimentazione CC
- 17. Vite del vano batterie

Funzionamento con batterie alcaline (vedere anche pagina 23)

1. Assicurarsi che la radio sia collegata alla rete elettrica e che l'antenna sia completamente rientrata.
2. Aprire il **coperchio delle batterie** alla base dell'unità utilizzando un cacciavite a taglio dritto per allentare la vite che protegge il coperchio stesso.
3. Far scorrere l'interruttore all'interno del vano batterie sulla posizione **Alkaline**.
4. Inserire quattro batterie alcaline LR14 (formato C) negli spazi del vano. Assicurarsi che tutte le batterie siano inserite con la corretta polarità come indicato all'interno, accanto al vano batteria.
5. Chiudere il coperchio delle batterie e stringere leggermente la vite utilizzando un cacciavite a taglio dritto. Non stringere eccessivamente.

- **Importante: se si utilizzano batterie alcaline, è necessario spostare l'interruttore nella posizione adeguata. In caso contrario, si potrebbero verificare danni alle batterie o alla radio.**
- Quando le batterie sono scariche, la spia carica/batteria scarica si illumina di rosso per qualche istante. La radio si spegne. Potrebbe non essere possibile riaccendere la radio finché le batterie non vengono sostituite o finché la radio non viene collegata all'adattatore.
- Se si prevede di non utilizzare la radio per un periodo prolungato, si consiglia di rimuovere tutte le batterie dalla radio.
- *Per risparmiare, si consiglia di utilizzare la radio **Vintage** tramite l'adattatore CA quando possibile e di utilizzare le batterie solo occasionalmente. Se si pensa di utilizzare le batterie per un lungo periodo di tempo, si consiglia di acquistare batterie ricaricabili.*



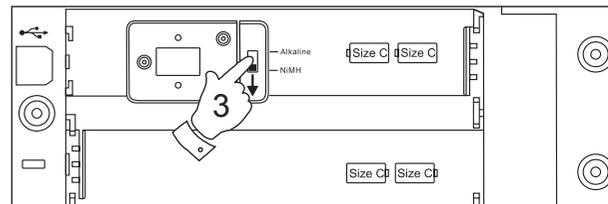
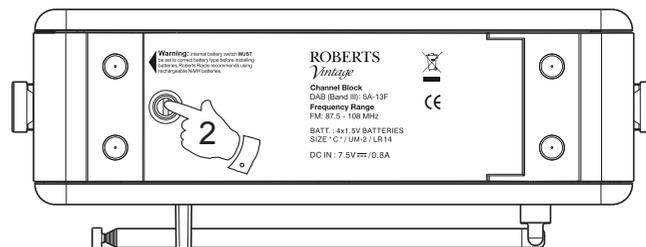
Funzionamento con batterie ricaricabili (vedere anche pagina 23)

Le prime volte che si cambiano le batterie, il tempo di carica e di riproduzione potrebbero essere ridotti. Il funzionamento normale si dovrebbe ottenere dopo 3 - 4 cicli di ricarica.

Le batterie si ricaricano solo se la radio è collegata alla rete elettrica tramite l'alimentatore e se viene spenta tramite il pulsante On/Off.

1. Assicurarsi che la radio sia collegata alla rete elettrica e che l'antenna sia completamente rientrata.
2. Aprire il **coperchio delle batterie** alla base dell'unità utilizzando un cacciavite a taglio dritto per allentare la vite che protegge il coperchio stesso.
3. Far scorrere l'interruttore all'interno del vano batterie sulla posizione **NiMH**.
4. Inserire quattro batterie ricaricabili LR14 (formato C) negli spazi del vano. Assicurarsi che tutte le batterie siano inserite con la corretta polarità come indicato all'interno, accanto al vano batteria. La radio è stata progettata per funzionare con batterie ricaricabili all'idruro di nichel metallico (NiMH).
5. Chiudere il coperchio delle batterie e stringere leggermente la vite utilizzando un cacciavite a taglio dritto. Non stringere eccessivamente.
6. Collegare l'adattatore alla radio e alla rete elettrica.
7. La spia di carica lampeggerà in verde durante la ricarica della batteria. Le batterie si caricano completamente in circa 3 - 7 ore. La spia di carica diventa verde fissa quando la carica della batteria è completa.

- **Importante: se si utilizzano batterie ricaricabili è necessario spostare l'interruttore nella posizione adeguata. Le batterie si caricano solamente se la radio è spenta e connessa all'adattatore CA.**



Funzionamento con batterie ricaricabili - cont.

- Quando le batterie sono scariche, la spia carica/batteria scarica si illumina di rosso per qualche istante. La radio si spegne. Potrebbe non essere possibile riaccendere la radio finché le batterie non vengono sostituite o finché la radio non viene collegata all'adattatore.
- Se si prevede di non utilizzare la radio per un periodo prolungato, si consiglia di rimuovere tutte le batterie dalla radio.

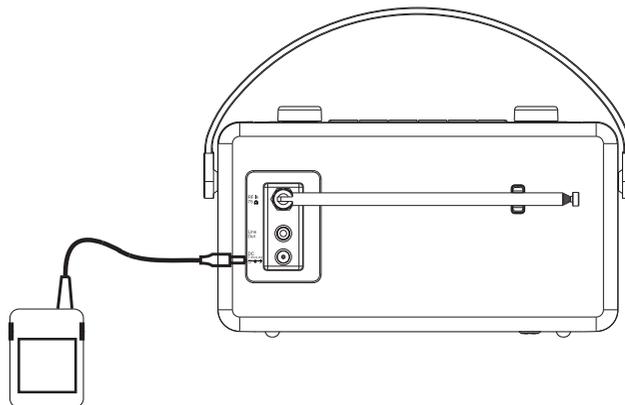
IMPORTANTE: le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo come luce del sole, fuoco o simili. Dopo l'uso, le batterie da smaltire devono essere portate in un apposito centro di riciclaggio. Non smaltire mai le batterie bruciandole.

Uso con l'adattatore CA

1. Inserire la spina dell'adattatore nell'**ingresso DC** sul retro della radio.
2. Collegare l'adattatore a una presa standard da muro. Quando si collega l'adattatore alla radio e alla rete elettrica, le batterie vengono disconnesse automaticamente. Se l'adattatore è collegato alla radio ma non alla rete elettrica, la radio utilizzerà le batterie.

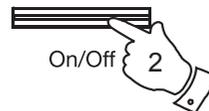
L'adattatore CA deve essere scollegato dalla rete elettrica e dalla radio, quando la radio non è utilizzata.

- **IMPORTANTE:** l'adattatore di rete è usato come metodo di collegamento della radio all'alimentazione. Durante l'uso, la presa di corrente utilizzata per la radio deve essere facilmente accessibile. Per scollegare completamente la radio dalla rete elettrica, l'adattatore di rete deve essere rimosso totalmente dalla presa elettrica.



Uso della radio - DAB

1. Estendere delicatamente l'antenna telescopica.
2. Premere il pulsante **On/Off** per accendere la radio. Il display visualizzerà la scritta *'Welcome to DAB'*.
3. Se la radio viene utilizzata per la prima volta, sarà eseguita una scansione rapida dei canali DAB della banda III. Se la radio è già stata usata precedentemente, verrà selezionata l'ultima stazione ascoltata.
4. Durante il processo di scansione, la riga inferiore del display visualizza un grafico a barre che indica la progressione della scansione.
5. Al termine della sintonizzazione, viene selezionata la prima stazione (in ordine alfanumerico 0...9...A....Z).
6. Se l'elenco delle stazioni è ancora vuoto dopo la scansione, la radio visualizzerà la scritta *'Service not available'*.
7. Se non viene trovata nessuna stazione, potrebbe essere necessario spostare la radio in una posizione con migliore ricezione. A questo punto, spegnere e riaccendere la radio oppure premere il pulsante **Auto Tune** per ripetere la scansione.



Welcome to DAB
■■■■■■■■■■

BBC R7 DAB
Now Tuning...

BBC R7 DAB
Im sorry I have

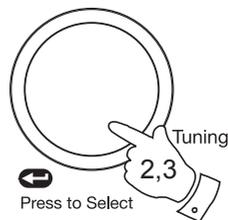
Classic DAB
Service not avai

Selezione di una stazione - DAB

1. La riga superiore del display visualizza il nome della stazione selezionata.
2. Ruotare la manopola **Tuning** per scorrere l'elenco delle stazioni disponibili sulla riga inferiore del display. Lasciare la manopola Tuning una volta trovata la stazione che si desidera ascoltare.
3. Premere e rilasciare la manopola **Tuning** per selezionare la stazione desiderata. Sul display potrebbe venire visualizzato il messaggio 'Now Tuning...' mentre la radio cerca la nuova stazione.
4. Regolare la manopola **Volume** sull'impostazione desiderata.

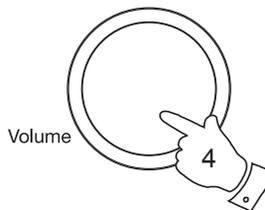
Nota: se dopo aver selezionato una stazione, sul display viene visualizzato "Service not available", potrebbe essere necessario spostare la radio in una posizione con migliore ricezione.

L'uso delle stazioni preimpostate della radio per la selezione delle stazioni preferite è descritto a pagina 17.



Classic DAB
Classical Music

Classic DAB
+BBC R7 +



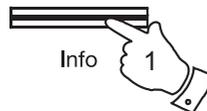
BBC R7 DAB
Now Tuning...

Modalità di visualizzazione - DAB

La radio presenta diverse opzioni di visualizzazione:

1. Premere e rilasciare il pulsante **Info** per scorrere tra le diverse modalità.

- a. Testo scorrevole Visualizza messaggi con testo scorrevole relativi a nome artista/brano, numero telefono ecc.
- b. Tipologia di programma Visualizza il tipo di stazione che si sta ascoltando come Pop, Classica, Notizie ecc.
- c. Nome del multiplex Visualizza il nome del multiplex DAB al quale appartiene la stazione corrente.
- d. Ora e data Visualizza l'ora e la data correnti.
- e. Frequenza Visualizza la frequenza del multiplex DAB della stazione che si sta ascoltando.
- f. Bit-rate e tipo di audio Visualizza il bit rate e il tipo di audio della stazione attualmente sintonizzata.
- g. Potenza del segnale Visualizza un grafico che mostra la potenza del segnale della stazione in ricezione. Il rettangolo chiaro vuoto indica il livello di segnale minimo necessario per una ricezione soddisfacente.



a
BBC R7 DAB
Im sorry I have

b
BBC R7 DAB
Varied Speech

c
BBC R7 DAB
BBC National DAB

d
BBC R7 DAB
19:17 08-06-2011

e
BBC R7 DAB
12B 225.648MHz

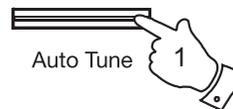
f
BBC R7 DAB
80kbps / MP2

g
BBC R7 DAB
■■■■■□■■■

Ricerca di nuove stazioni radio - DAB

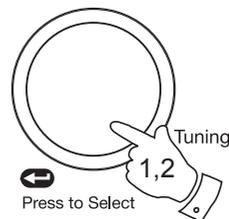
Con il passare del tempo, potrebbero essere disponibili nuove stazioni. Per cercare nuove stazioni, procedere come segue:

1. Premere e rilasciare il pulsante **Auto Tune**. Il display visualizza 'Scanning...' e la radio eseguirà una scansione dei canali DAB della Banda III. Ogni volta che viene trovata una nuova stazione, il valore del contatore di stazioni situato sul lato destro del display aumenterà di un'unità e la stazione verrà aggiunta alla radio.



Servizi secondari - DAB

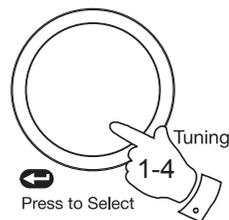
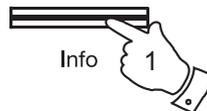
1. Alcune stazioni radio dispongono di uno o più servizi secondari ad esse associati. Se una stazione radio dispone di un servizio secondario associato ad essa, sul display viene visualizzato ">>" accanto al nome della stazione, nell'elenco delle stazioni. Il servizio secondario verrà visualizzato immediatamente dopo il servizio principale, ruotando la manopola Tuning in senso orario.
2. Premere e rilasciare la manopola **Tuning** per selezionare la stazione desiderata.
3. Quando il servizio secondario viene chiuso, la radio torna automaticamente alla stazione radio principale (o al servizio principale), se disponibile.



Sintonizzazione manuale - DAB

La sintonizzazione manuale consente di sintonizzare direttamente i vari canali DAB della banda III.

1. Tenere premuto il pulsante **Info** finché sul display non viene visualizzato *'Manual Tune'*. Premere e rilasciare la manopola **Tuning** per selezionare questa funzione.
2. Ruotare la manopola **Tuning** per selezionare il canale DAB desiderato.
3. Premere e rilasciare la manopola **Tuning**. Il blocco aperto nel grafico della potenza del segnale indica la potenza di segnale minima necessaria per una buona ricezione delle stazioni DAB. Mentre si regola l'antenna telescopica o la posizione della radio, i blocchi di segnali aumentano o diminuiscono mostrando i cambiamenti nella potenza del segnale. Eventuali nuove stazioni radio disponibili sul multiplex DAB sintonizzato saranno aggiunte alla lista memorizzata nella radio.
4. Premere e rilasciare la manopola **Tuning** per tornare alla modalità di sintonizzazione normale.



DAB
◆Manual Tune◆

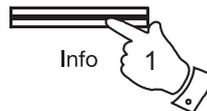
Manual Tune
◆5A 174.928MHz◆

■■■■■□■■■
11D 222.064MHz

Classic DAB
Now Tuning...

Visualizzazione della potenza del segnale - DAB

1. Premere e rilasciare ripetutamente il pulsante **Info** finché sulla riga inferiore del display non viene visualizzata la potenza del segnale.
2. Posizionare la radio e tentare di sistemare l'antenna in modo da avere il numero massimo di rettangoli neri sulla visualizzazione della potenza del segnale. In genere, la migliore ricezione si ottiene con l'antenna completamente estesa.
3. Il rettangolo chiaro vuoto indica il livello di segnale minimo necessario per una ricezione soddisfacente.



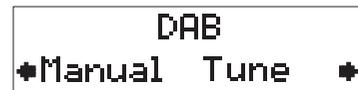
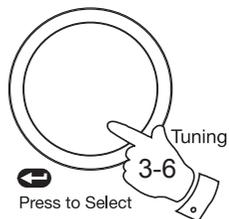
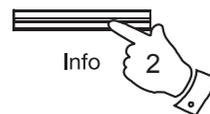
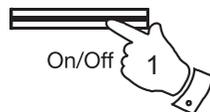
BBC R7 DAB
■■■■■□■■■

Impostazioni DRC (controllo di gamma dinamica) – DAB

Il DRC permette un ascolto perfetto anche di suoni molto bassi in ambienti molto rumorosi.

1. Premere il pulsante **On/Off** per accendere la radio.
2. Tenere premuto il pulsante **Info**. Il display mostrerà il messaggio "Manual Tune".
3. Ruotare la manopola **Tuning** finché sul display non viene visualizzato 'DRC'.
4. Premere e rilasciare la manopola **Tuning** per accedere alla modalità di regolazione.
5. Ruotare la manopola **Tuning** per selezionare l'impostazione DRC desiderata (il valore preimpostato è 0)
 - DRC 0 - Il DRC è disattivato. La trasmissione DRC sarà ignorata.
 - DRC 1/2 - Il livello DRC è la metà del segnale trasmesso dall'emittente.
 - DRC 1 - Il livello DRC è applicato come trasmesso dall'emittente.
6. Premere e rilasciare la manopola **Tuning** per confermare l'impostazione. Il display torna alla modalità di sintonizzazione normale.

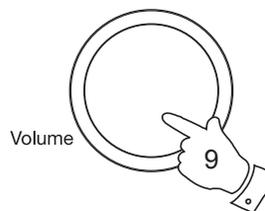
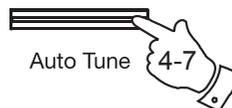
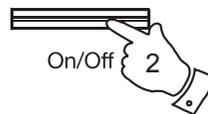
Nota: non tutte le emittenti DAB sono in grado di utilizzare la funzione DRC. L'impostazione DRC della radio non ha effetto, se l'emittente non supporta DRC.



Uso della radio - Ricerca sintonizzazione - FM

1. Estendere delicatamente l'antenna telescopica.
2. Premere il pulsante **On/Off** per accendere la radio.
3. Premere il pulsante **DAB/FM** per selezionare la banda FM.
4. Premere e rilasciare immediatamente il pulsante **Auto Tune**. La radio eseguirà una scansione verso l'alto (dalle frequenze basse a quelle alte) e si arresterà automaticamente quando avrà trovato una stazione con un segnale sufficientemente forte.
5. Il display si aggiornerà dopo alcuni secondi. Il display mostrerà la frequenza del segnale trovato. Se il segnale è abbastanza potente e sono presenti dati RDS, la radio visualizza il nome della stazione.
6. Per cercare nuove stazioni, premere e rilasciare il pulsante **Auto Tune** come descritto in precedenza.
7. Per eseguire una scansione della banda FM verso il basso (dalle frequenze alte a quelle basse), premere e tenere premuto il pulsante **Auto Tune** per 2 secondi, quindi rilasciarlo.
8. Una volta raggiunta la fine della banda d'onda, la radio inizierà nuovamente la sintonizzazione dall'estremità opposta.
9. Regolare la manopola **Volume** sull'impostazione desiderata.

L'uso delle stazioni preimpostate della radio per la selezione delle stazioni preferite è descritto a pagina 17.

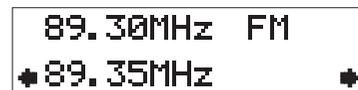
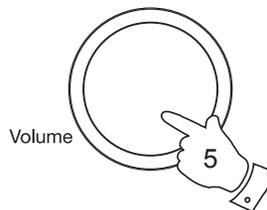
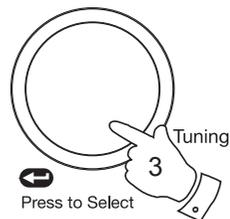
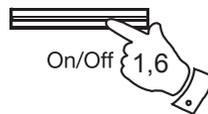


Se una trasmissione FM presenta dei fruscii di sottofondo, è possibile ridurli impostando la radio sulla modalità di ricezione Mono per la stazione FM corrente. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla sezione "Impostazione stereo/mono - FM", a pagina 18.

Sintonizzazione manuale - FM

1. Premere il pulsante **On/Off** per accendere la radio.
2. Premere il pulsante **DAB/FM** per selezionare la banda FM. Estendere delicatamente e completamente l'antenna telescopica per la ricezione FM.
3. Ruotare la manopola **Tuning** per sintonizzare una stazione. Ad ogni clic della manopola, la frequenza salirà o scenderà di 50 kHz.
4. Una volta raggiunta la fine della banda d'onda, la radio inizierà nuovamente la sintonizzazione dall'estremità opposta.
5. Impostare la manopola del **Volume** sull'impostazione desiderata.
6. Per spegnere la radio, premere il pulsante **On/Off**.

Se una trasmissione FM presenta dei fruscii di sottofondo, è possibile ridurli impostando la radio sulla modalità di ricezione Mono per la stazione FM corrente. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla sezione "Impostazione stereo/mono - FM", a pagina 18.



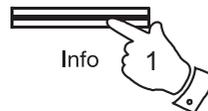
Modalità di visualizzazione - FM

Il Radio Data System (RDS) è un sistema che consente di trasmettere informazioni digitali in aggiunta al normale segnale radiofonico FM. L'RDS offre diverse funzioni utili. In modalità FM, la riga inferiore del display può essere impostata su una delle seguenti opzioni:

1. Premere e rilasciare il pulsante **Info** per scorrere tra le diverse opzioni.

- | | |
|----------------------|--|
| a. Testo scorrevole | Visualizza messaggi con testo scorrevole relativi a nome artista/brano, numero telefono ecc. |
| b. Tipo di programma | Visualizza il tipo di stazione che si ascolta come Pop, Classica, Notizie ecc. |
| c. Ora e data | Visualizza l'ora e la data correnti. |
| d. Frequenza | Mostra la frequenza della stazione che si sta ascoltando. |
| e. Modalità audio | Visualizza il valore automatico (stereo) o mono. |

Nota: la radio visualizzerà la scritta 'No Radio Text' sulla riga inferiore del display in caso di assenza di testo scorrevole e 'No PTY' in caso di assenza di informazioni sulla tipologia di programma.



a

```
BBC R2      FM
The latest news
```

b

```
BBC R2      FM
Pop Music
```

c

```
BBC R2      FM
19:17 08-06-2011
```

d

```
BBC R2      FM
89.30MHz
```

e

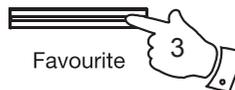
```
BBC R2      FM
Auto (Stereo)
```

Pulsante Preferiti

La radio è dotata di un pulsante che, una volta premuto, permette di selezionare automaticamente la banda d'onda richiesta e di sintonizzarsi sulla stazione radiofonica Preferita. Con questo pulsante è possibile memorizzare una stazione preferita da qualsiasi banda d'onda DAB o FM.

Per configurare la propria stazione preferita, seguire questi passaggi:

1. Estendere delicatamente l'antenna telescopica e accendere la radio.
2. Selezionare la banda d'onda desiderata (DAB o FM) e sintonizzarsi sulla stazione radio desiderata, come descritto nelle pagine precedenti.
3. Tenere premuto il pulsante **Favourite** (per 5 secondi) finché sul display non viene visualizzato *'My Fav. saved'*.



BBC R7	DAB
My Fav. saved	

Richiamo delle stazioni preferite

1. Estendere delicatamente l'antenna telescopica e accendere la radio.

Se la radio è in modalità Ingresso ausiliario, premere e rilasciare il pulsante **DAB/FM** per tornare al funzionamento normale.

2. Premere per un istante il pulsante **Favourite**. La radio selezionerà automaticamente la banda d'onda DAB o FM richiesta e si sintonizzerà sulla stazione radio memorizzata come preferita.



BBC R7	DAB
Im sorry I have	

Stazione preimpostate DAB e FM

Per facilitare la sintonizzazione delle stazioni radio preferite, è possibile memorizzare le stazioni selezionate come stazioni preimpostate. La radio dispone di memorie preimpostate separate per la modalità radio DAB e FM.

È possibile impostare tutte le preselezioni desiderate in entrambe le modalità.

È possibile passare facilmente dalla visualizzazione di tutte le stazioni DAB (o di tutte le frequenze FM) e la visualizzazione di quelle preimpostate.

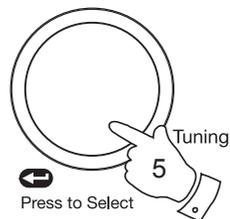
È possibile deselezionare facilmente una stazione o una frequenza contrassegnate nel caso in cui si cambi idea.

Le preselezioni vengono mantenute anche quando la radio viene spenta.

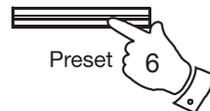
1. Per configurare le stazioni preimpostate, sintonizzarsi sulla stazione desiderata.
2. Tenere premuto il pulsante **Preset** finché sul display non viene visualizzato un simbolo di spunta accanto al nome della stazione radio o della frequenza. Questa spunta indica che la stazione radio è stata configurata come preselezione. Per eliminare il segno di spunta, tenere premuto nuovamente il pulsante **Preset**.
3. Ripetere i passaggi 1 e 2 per tutte le stazioni che si desidera impostare come preselezioni.
4. Per visualizzare, durante la sintonizzazione, solo le stazioni preimpostate per la banda d'onda selezionata, premere e rilasciare il pulsante **Preset** in modo che si visualizzi il simbolo a forma di cuore sul display.
5. Per ascoltare una delle stazioni preimpostate, ruotare la manopola **Tuning** finché non viene visualizzata la stazione radio richiesta. Premere e rilasciare la manopola **Tuning** per selezionare e sintonizzarsi sulla stazione.
6. Per cancellare la visualizzazione delle stazioni preimpostate, premere e rilasciare il pulsante **Preset** in modo che il simbolo a forma di cuore scompaia dal display. La radio potrà accedere all'intero elenco delle stazioni radio tramite la manopola **Tuning**.



Classic ✓ DAB
Classical Music



Classic ✓ DAB ♥
Classical Music



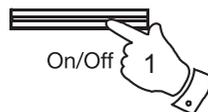
Impostazione stereo/mono - FM (solo cuffie)

La radio riproduce trasmissioni FM stereo purché il segnale ricevuto abbia una potenza sufficiente. Tuttavia, se il segnale stereo si indebolisce, succede la stessa cosa al segnale audio. Potrebbe essere preferibile forzare la radio a utilizzare la modalità mono per ridurre il livello di sibili di sottofondo.

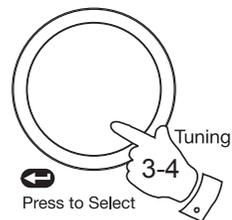
1. Premere il pulsante **On/Off** per accendere la radio.
2. Sintonizzarsi sulla stazione FM desiderata, come descritto in precedenza (vedere le pagine 13, 14).
3. Premere e rilasciare la manopola **Tuning** in modo che sul display venga visualizzato 'Switch to Mono'. La radio riprodurrà la stazione corrente in modalità mono.

La sovrapposizione Mono è un'impostazione temporanea e viene applicata solamente alla stazione attualmente sintonizzata. Viene cancellata automaticamente sintonizzando un'altra stazione.

4. Se si desidera annullare la sovrapposizione Mono mentre si ascolta la stazione radio corrente, premere e rilasciare la manopola **Tuning** finché sul display non viene visualizzato 'Switch to Auto'. La radio riprodurrà la stazione corrente in modalità stereo se il segnale è sufficientemente forte.



89.30MHz FM
Switch to Mono



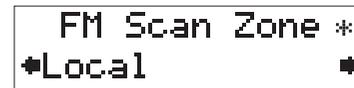
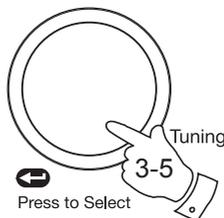
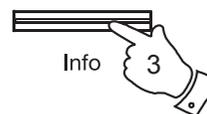
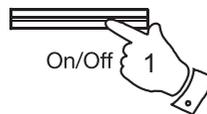
89.30MHz FM
Switch to Auto

Impostazione della sensibilità di scansione - FM

La radio esegue normalmente la scansione di trasmissioni FM con segnale abbastanza potente da garantire una buona ricezione. Tuttavia, si potrebbe consentire alla funzione di Scansione automatica di trovare anche segnali più deboli, ad esempio da emittenti radio più lontane. La radio include un'opzione locale/distante per la funzione di Scansione automatica.

1. Premere il pulsante **On/Off** per accendere la radio.
2. Premere il pulsante **DAB/FM** per selezionare la banda FM.
3. Tenere premuto il pulsante **Info** finché sul display non viene visualizzato 'FM Scan Zone', quindi premere la manopola **Tuning** per accedere al meni di selezione dell'area di scansione.
4. Ruotare la manopola **Tuning** per passare dall'opzione Locale a quella Distante e viceversa sulla riga inferiore del display. L'opzione Distante permette alla radio di trovare i segnali più deboli durante la scansione. L'impostazione attualmente memorizzata viene visualizzata con un asterisco sul display.
5. Premere e rilasciare la manopola **Tuning** per confermare la selezione. La radio tornerà alla visualizzazione informativa normale. L'impostazione Locale o Distante viene memorizzata nella radio e resta valida finché non viene cambiata o fino al ripristino del sistema.

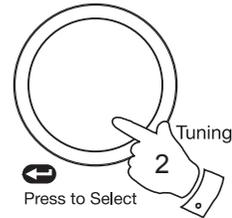
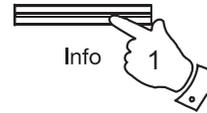
Nota: per impostazione predefinita (all'acquisto o dopo il ripristino del sistema) la radio ignora i segnali più deboli (o più lontani).



Versione software

La visualizzazione del software non può essere modificata ed è solo per riferimento.

1. Per visualizzare la versione del software sul display, assicurarsi che la radio sia in modalità DAB, quindi tenere premuto il pulsante **Info** per 2 secondi.
2. Ruotare la manopola **Tuning** finché sul display non viene visualizzato 'SW version'. Premendo la manopola **Tuning** la versione del software verrà visualizzata sul display.



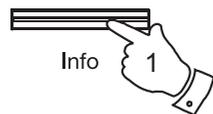
Ripristino del sistema

Se la radio non funziona correttamente o alcune cifre del display sono mancanti o incomplete, potrebbe essere possibile ripristinare il normale funzionamento tramite il ripristino del sistema. Tale operazione ripristinerà le impostazioni predefinite della radio. Le preselezioni non verranno salvate e l'elenco delle stazioni radio DAB radio tornerà vuoto.

Si consiglia di eseguire questa operazione se la radio è stata spostata in una zona diversa del paese e si desidera eliminare dall'elenco memorizzato le stazioni radio DAB non più disponibili. Al riavvio, la radio eseguirà automaticamente una nuova scansione delle stazioni DAB disponibili nella posizione corrente.

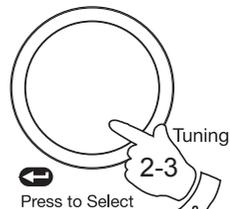
1. Assicurarsi che la radio sia in modalità DAB o FM. Tenere premuto il pulsante **Info** per 2 secondi.
2. Ruotare la manopola **Tuning** finché sul display non viene visualizzato 'Factory Reset', quindi premere e rilasciare la manopola **Tuning**.
3. Se si desidera eseguire l'operazione di ripristino, premere e rilasciare la manopola **Tuning un'altra volta**. Verrà eseguito il ripristino completo della radio. Tutte le preselezioni e gli elenchi delle stazioni verranno cancellati.
4. Dopo il ripristino del sistema verrà eseguita la scansione della banda DAB.

In caso di malfunzionamento dovuto a scariche elettrostatiche, resettare il (potrebbe essere necessario scollegare temporaneamente l'adattatore e rimuovere le batterie) per tornare al funzionamento normale.



DAB
Factory Reset

Press SELECT to
confirm reset...



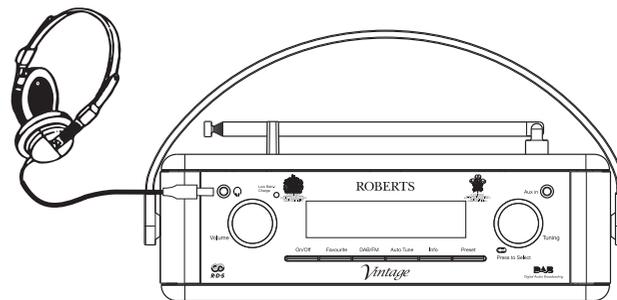
Welcome to DAB
■■■■■■■■

Presca cuffie

Sulla parte superiore della radio è presente una **presa cuffie** da 3,5 mm per consentire l'ascolto con cuffie o con un auricolare. L'inserimento di uno spinotto spegne automaticamente l'altoparlante interno.

Si prega di essere consapevoli del fatto che la sensibilità delle cuffie può variare ampiamente. Si consiglia di impostare il volume su un livello basso prima di collegare le cuffie alla radio.

IMPORTANTE: un'eccessiva pressione del suono dagli auricolari e dalle cuffie può causare perdita dell'udito.

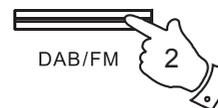
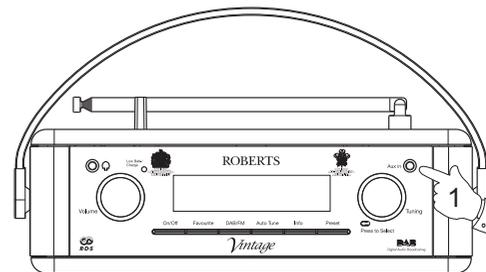


Presca ingresso ausiliario

1. Collegare una sorgente audio stereo o mono (ad esempio, un lettore CD, un lettore MP3, ecc.) all'ingresso **Aux in**.
2. Premere il pulsante **On/Off** per accendere la radio. Premere e rilasciare il pulsante **DAB/FM** finché sul display non viene visualizzato 'AUX IN'.

La modalità Aux In può essere selezionata solo se è inserita una spina nella presa.

3. Regolare il **controllo del Volume** sul lettore e sulla radio in modo da avere un ascolto confortevole.
4. Rimuovere il cavo dall'**ingresso Aux in** oppure premere e rilasciare il pulsante **DAB/FM** per uscire dalla modalità Aux In.



Presca della linea di uscita (jack da 3,5 mm)

Sul retro della radio è presente una presa della **linea di uscita** da 3,5 mm per collegare il segnale audio a un amplificatore esterno. Inserendo un cavo audio in questa presa non si disattiva l'altoparlante interno. Impostare la manopola del Volume della radio sul minimo, se desiderato.

Alcune parole sulle batterie...

La radio Roberts **Vintage** è stata progettata per essere utilizzata con diverse fonti di alimentazione. È possibile collegarla alla rete elettrica tramite l'adattatore ad alta efficienza in dotazione oppure, se si desidera usufruirne lontano dalla rete elettronica, è possibile utilizzare batterie alcaline o ricaricabili. Si sconsiglia l'utilizzo di batterie zinco-carbone o al cloruro di zinco.

È molto importante leggere i suggerimenti e gli avvisi seguenti.

- 1) Qualsiasi sia il tipo di batterie che si decide di utilizzare, è molto importante che l'interruttore di selezione delle batterie sia impostato sul tipo corretto.
 - a. Se non sono state inserite batterie, impostare l'interruttore sulla posizione Alkaline. Questa posizione riduce il consumo energetico quando la radio è alimentata a corrente.
 - b. Se sono state inserite batterie alcaline, impostare l'interruttore sulla posizione Alkaline.
 - c. Se sono state inserite batterie ricaricabili, impostare l'interruttore sulla posizione NiMH. La radio è stata progettata per utilizzare batterie ricaricabili all'idruro di nickel metallico. Non utilizzare altri tipi di batterie.
- 2) **NON** utilizzare mai insieme batterie alcaline vecchie e nuove. Le batterie vecchie potrebbero danneggiarsi e perdere fluidi che, a loro volta, danneggerebbero la radio e la superficie su cui poggia.
- 3) **NON** utilizzare mai insieme batterie ricaricabili vecchie e nuove. Potrebbero verificarsi una carica non affidabile e una durata della batteria ridotta. Non usare mai insieme batterie ricaricabili di tipi o capacità diverse, anche se sono nuove.
- 4) **NON** utilizzare mai insieme batterie ricaricabili e alcaline. La ricarica di batterie alcaline potrebbe essere molto pericolosa.

Batterie ricaricabili

La radio **Vintage** utilizza diversi metodi per assicurare la carica corretta e sicura delle batterie ricaricabili all'idruro di nickel metallico. Questi metodi proteggono le batterie dalla carica e scarica eccessive. Queste protezioni funzionano correttamente solo se si seguono i seguenti suggerimenti. In particolare, la radio non è in grado di caricare correttamente le batterie se si utilizzando insieme batterie di marche, età e capacità differenti.

Si consiglia di utilizzare solo batterie ricaricabili acquistate nella stessa confezione. Le batterie devono essere sempre caricate e scaricate insieme e non "prese in prestito" di tanto in tanto da altri dispositivi. In tal modo si può essere sempre sicuri delle ottime prestazioni della radio.

Si consiglia di utilizzare batterie ricaricabili di marche di qualità e con una capacità di almeno 2500 mAh. Batterie con tale capacità sono in grado di alimentare la radio per circa 15-20 ore, a seconda del volume della radio, della modalità utilizzata, tra DAB e FM (la modalità DAB utilizza una quantità leggermente inferiore di energia rispetto a quella FM) e delle condizioni delle batterie. Si possono utilizzare, ovviamente, batterie con capacità superiori, che però sono molto più costose.

Prima di inserire un nuovo set di batterie ricaricabili nella radio, assicurarsi che l'interruttore di selezione del tipo di batterie sia in posizione NiMH. Inserire le batterie nel vano batterie, come mostrato. Collegare l'adattatore alla radio e alla rete elettrica. Quando le batterie sono in carica, la spia della carica lampeggia in verde. Quando le batterie sono completamente cariche, la spia smette di lampeggiare e diventa verde fissa. Il tempo richiesto per la ricarica dipende dalla carica che necessitano. Le batterie nuove sono in parte già cariche ma, in genere, un set di batterie richiede diverse ore per ricaricarsi completamente (tra le 3 e le 7 ore, a seconda della capacità delle batterie e dello stato iniziale di carica).

Se si utilizza una radio alimentata da batterie, la spia carica/batteria scarica si spegne quando finché le batterie non si scaricano. A tal punto diventa rossa per un breve periodo di tempo prima che la radio si spenga. In tal modo le batterie non vengono scaricate eccessivamente. In caso contrario, le batterie si potrebbero danneggiare e la loro durata abbreviare.

Se la radio è alimentata dalla corrente, con le batterie ricaricabili inserite, il processo di ricarica viene sospeso finché la radio non viene spenta. Una volta spenta la radio tramite il pulsante On/Off, la ricarica viene ripresa. Se le batterie sono già cariche, verranno caricate solamente per alcuni minuti prima che la spia smetta di lampeggiare.

Se si utilizza la radio solo per brevi periodi di tempo, non è necessario collegarla alla corrente per caricare le batterie ogni volta che la si utilizza. Tuttavia, se la radio non viene utilizzata per alcune settimane, si consiglia di caricare completamente le batterie (con la spia illuminata di verde) prima di riporre la radio.

Se non si intende utilizzare la radio per alcuni mesi, si consiglia di rimuovere le batterie e conservarle in un luogo fresco e lontano dalla portata dei bambini e dall'umidità, e assicurandosi che oggetti metallici non entrino in contatto con i terminali delle batterie.

Trattate con cura, le batterie ricaricabili possono durare a lungo e funzionare per molte centinaia di cicli di caricamento e scaricamento. Quando le batterie ricaricabili non sono più in grado di alimentare correttamente la radio, smaltirle in modo responsabile, utilizzando un centro raccolta locale.

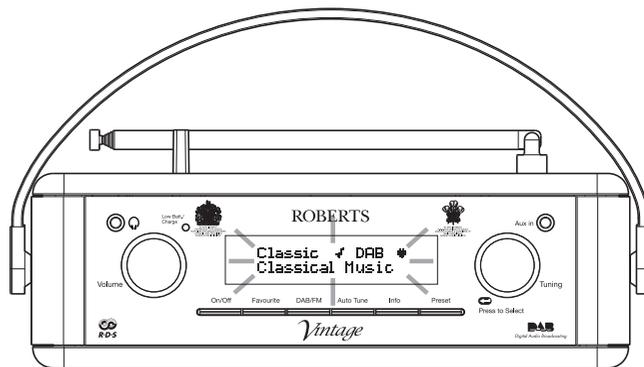
Per evitare il rischio di pericolo o lesioni, seguire queste linee guida

L'uso improprio delle batterie potrebbe provocare perdita di fluidi, surriscaldamento o esplosione. Il fluido delle batterie è corrosivo e potrebbe essere tossico. Il fluido delle batterie potrebbe bruciare la pelle, danneggiare gli occhi e potrebbe essere pericoloso se ingerito.

1. Tenere le batterie lontane dalla portata dei bambini.
2. Non riscaldare, aprire, bucare, mutilare o disfarsi delle batterie bruciandole.
3. Non utilizzare insieme batterie di tipo diverso o batterie vecchie e nuove. Sostituire sempre tutte le batterie insieme.
4. Quando si trasportano o si conservano le batterie, fare attenzione che oggetti di metallo non entrino in contatto con la loro estremità.
5. Rimuovere le batterie dalla radio se sono usurate o se si pensa di non utilizzarla per un lungo periodo di tempo.
6. Rimuovere immediatamente le batterie vecchie o usurate e riciclarle o smaltirle in accordo alle normative applicabili nella propria città.
7. Se una batteria perde fluidi, rimuovere tutte le batterie dal prodotto, avendo cura di evitare di toccare direttamente il fluido fuoriuscito. Se il fluido entra in contatto con la pelle o con i vestiti, lavare immediatamente con acqua. Prima di inserire nuove batterie, pulire attentamente il vano batterie con una tovaglietta umida o seguire i suggerimenti del produttore per la pulizia.

Retroilluminazione display

1. Se si utilizza la radio alimentandola a corrente, la retroilluminazione del display si attiva per circa 12 secondi appena viene premuto qualsiasi pulsante.
2. Se la radio è alimentata tramite l'adattatore CA in dotazione, la retroilluminazione del display sarà sempre attiva quando la radio è accesa.



Porta USB per gli aggiornamenti software

Quando sono disponibili aggiornamenti software, sarà possibile trovare informazioni sull'aggiornamento della radio sul sito www.robertsradio.co.uk

Informazioni generali

Non esporre la radio all'acqua, al vapore o alla sabbia. Non lasciare la radiosveglia in luoghi dove potrebbe essere danneggiata dal calore eccessivo, come ad esempio un'automobile parcheggiata nella quale i raggi del sole possono sviluppare calore, anche quando la temperatura esterna non è elevata. Si consiglia di utilizzare, ove possibile, la banda DAB, in quanto solitamente si ottengono risultati migliori in termini di qualità e assenza di interferenze rispetto alla banda FM.

La targhetta di identificazione è situata sul fondo della radio.



- La radio non deve essere esposta a sgocciolamenti o spruzzi e non collocare su di essa oggetti contenenti liquidi, come ad esempio vasi.
- Si raccomanda di usare il prodotto in modo che ci sia una distanza minima (10 cm raccomandati) dagli oggetti adiacenti, in modo da garantire una ventilazione adeguata.
- La ventilazione del prodotto non deve essere limitata coprendo la radio stessa o le sue aperture con oggetti quali giornali, copritavola, tende, ecc.
- Non collocare sul prodotto sorgenti di fiamme libere come ad esempio candele accese.
- Si raccomanda di evitare l'uso o la conservazione del prodotto a temperature estreme. Evitare di lasciare il prodotto in auto, sui davanzali delle finestre, alla luce diretta del sole, ecc.

Specifiche

Requisiti di alimentazione

Alimentazione CA 100 \sim 240V 50/60Hz (adattatore)

Batterie 4 x LR14 (formato C)

Durata della batteria

Fino a 80 ore per un ascolto di 4 ore giornaliere a un normale livello di volume e utilizzando pile alcaline

Fino a 20 ore - NiMH da 2500 mAh

Copertura di frequenza

FM 87,5-108 MHz

DAB 174,928 - 239,200 MHz

Caratteristiche del circuito

Altoparlante 1 x 117 x 42 mm

Potenza in uscita 1 Watt

Presse cuffie 3,5 mm dia.

Presse ingresso ausiliario 3,5 mm dia.

Presse della linea di uscita 3,5 mm dia.

Sistema dell'antenna FM Antenna telescopica

DAB Antenna telescopica

L'azienda si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Garanzia

Questo prodotto è garantito per dodici mesi dalla data di consegna al proprietario originale in caso di guasti dovuti a fabbricazione difettosa o rottura dei componenti. Tale garanzia è soggetta alla procedura sotto riportata. Nel caso in cui qualsiasi componente o parte si guastasse durante il periodo di garanzia, sarà riparato o sostituito gratuitamente.

La garanzia non copre:

1. Danni dovuti ad un uso incorretto.
2. Danni conseguenti.
3. Ricevitori con numeri di serie rimossi o alterati.

N.B. Antenne telescopiche danneggiate o rotte non sono coperte dalla garanzia.

Procedura:

Qualsiasi rivendicazione nell'ambito di questa garanzia deve essere fatta tramite il rivenditore presso il quale è stata acquistata la radio. È probabile che il vostro rivenditore Roberts' sarà in grado di occuparsi di qualsiasi difetto in modo rapido ed efficiente, ma dovrebbe essere necessario che il rivenditore invii lo strumento al servizio di assistenza della Società per la riparazione.

Queste affermazioni non hanno effetto sui diritti legali di un consumatore.



<http://www.robertsradio.co.uk>

© 2011 Roberts Radio Limited

